

25 January 2006
Russian
Original: English

**Комитет по осуществлению неотъемлемых
прав палестинского народа**

Проект программы работы на 2006 год

I. Мандат Комитета

1. Мандат Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа на 2006 год изложен в резолюциях Генеральной Ассамблеи 60/36, 60/37 и 60/38 от 1 декабря 2005 года.

2. В своей резолюции 60/36, озаглавленной «Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа», Генеральная Ассамблея выразила Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа свою признательность за его усилия по выполнению задач, поставленных перед ним Генеральной Ассамблеей, приняла к сведению его ежегодный доклад, включая выводы и рекомендации, содержащиеся в главе VII указанного доклада¹; предложила Комитету продолжать прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, оказания поддержки ближневосточному мирному процессу и мобилизации международной поддержки и помощи палестинскому народу и уполномочила его вносить такие изменения в его утвержденную программу работы, которые он сочтет уместными и необходимыми в свете происходящих событий, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии и в дальнейшем. Ассамблея предложила также Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и в надлежащем порядке представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности или Генеральному секретарю. Она предложила Комитету продолжать сотрудничать с палестинскими и другими организациями гражданского общества в целях обеспечения международной солидарности с палестинским народом и его поддержки для достижения его неотъемлемых прав и мирного урегулирования вопроса о Палестине, и привлекать новые организации гражданского общества к своей работе. Ассамблея предложила далее Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины и другим органам и подразделениям Организации Объединенных Наций, связанным с вопросом о Палестине, и впредь всемерно сотрудничать с Комитетом и предоставлять ему, по его просьбе, соответствующую информацию и документацию, которой они

располагают. Ассамблея обратилась также к Генеральному секретарю с просьбой распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призвала их в надлежащем порядке принять необходимые меры.

3. В своей резолюции 60/37, озаглавленной «Отдел по правам палестинцев Секретариата», Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой продолжать предоставлять Отделу необходимые ресурсы и обеспечить, чтобы он в консультации с Комитетом и под его руководством продолжал выполнять свою работу, как подробно изложено в соответствующих предыдущих резолюциях, включая, в частности, организацию совещаний и конференций в различных регионах с участием всех секторов международного сообщества, дальнейшее совершенствование и расширение подборки документов Информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине, подготовку и максимально широкое распространение публикаций и информационных материалов по различным аспектам вопроса о Палестине, а также осуществление ежегодной программы профессиональной подготовки, а также сотрудников Палестинской администрации.

4. В своей резолюции 60/38, озаглавленной «Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента общественной информации Секретариата», Генеральная Ассамблея предложила Департаменту общественной информации в тесном сотрудничестве и по координации с Комитетом продолжать с необходимой гибкостью, которой могут потребовать события, осуществление своей специальной программы информации на двухгодичный период 2006–2007 годов и указала ряд конкретных мероприятий, подлежащих осуществлению в рамках этой программы.

II. Приоритетные вопросы в программе работы Комитета на 2006 год

5. Комитет рассмотрел различные аспекты своей собственной программы работы и программы работы Отдела по правам палестинцев, а также мандаты, регламентирующие их деятельность. Он будет и далее в течение 2006 года вносить коррективы в эту программу, с тем чтобы она в большей степени отражала события в рамках мирного процесса и развитие обстановки на местах, а также была более эффективной в деле содействия осуществлению палестинским народом своих неотъемлемых прав.

6. Комитет поздравляет палестинский народ с успешным проведением выборов в Палестинский законодательный совет. Комитет выражает надежду на то, что будет сохраняться единство и обеспечиваться успех палестинского народа в его демократическом процессе и усилиях, направленных на развитие и укрепление национальных институтов. Он выражает искреннюю надежду на то, что мандат, полученный вновь избранным Законодательным советом от палестинского народа, принесет позитивные изменения на оккупированные палестинские территории и приведет к новым шагам, направленным на прекращение палестино-израильского конфликта. Сторонам следует развивать и закреплять возможности, открывшиеся в результате проведения демократических выборов, с тем чтобы попытаться активизировать мирные

переговоры на основе принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

7. Комитет приветствовал уход Израиля из полосы Газа и четырех небольших поселений в северной части Западного берега как редкую возможность возродить переговоры в рамках «дорожной карты» и вновь начать остановившийся политический процесс. В то же время Израиль продолжает контролировать границы полосы Газа, включая ее территориальное море и воздушное пространство и передвижение людей и товаров в Газу и из нее. Комитет поддержит усилия Палестинской администрации, направленные на то, чтобы вдохнуть новую жизнь в экономику полосы Газа, среди прочего, посредством поддержания правопорядка, создания постоянной связи между Газой и Западным берегом, обеспечения торговли с другими странами и побуждения стран-доноров и частных инвесторов вносить вклад в экономическое развитие Газы.

8. Комитет решительно выступает против расширения поселений на Западном берегу и усилий по завершению строительства стены на палестинской земле. Он особенно встревожен намерением правительства Израиля расширить крупные блоки поселений на Западном берегу, что отделило бы Восточный Иерусалим от Западного берега и южную часть Западного берега от его северной части. Поселения и сооружаемая Израилем стена на оккупированной палестинской территории противоречат международному гуманитарному праву и многочисленным резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Они серьезно препятствуют усилиям по урегулированию конфликта и могут сделать физически невозможным воплощение в жизнь перспективы решения на основе двух государств. Позиция комитета состоит в том, что международное сообщество должно обеспечить соблюдение оккупирующей державой положений Консультативного заключения Международного Суда, как того требуют резолюция ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи. Он настоятельно призывает Генерального секретаря ускорить создание реестра ущерба, причиненного сооружением стены. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Комитет будет продолжать следить за ситуацией и содействовать конструктивному анализу и обсуждению этих вопросов международным сообществом.

9. Комитет серьезно озабочен тем, что Израиль, оккупирующая держава, продолжает деятельность, связанную с незаконными поселениями, и сооружение стены в Восточном Иерусалиме и вокруг него и дальнейшую изоляцию этого города от остальной оккупированной палестинской территории, что негативно сказывается на жизни палестинцев и могло бы предвещать окончательное соглашение о статусе Иерусалима. Он вновь заявляет, что справедливое решение вопроса о Иерусалиме является непременным условием достижения урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе существования двух государств и в нем следует в полной мере учесть законные интересы обеих сторон.

10. Комитет по-прежнему весьма озабочен действиями и политикой оккупирующей державы, включая продолжающееся применение военной силы на всей оккупированной палестинской территории, практику коллективного наказания, внесудебные покушения и заключение в тюрьмы тысяч

палестинцев. Комитет полагает, что существует безотлагательная необходимость достижения такого решения на основе переговоров, которое положит конец оккупации, обеспечит осуществление палестинским народом своих неотъемлемых прав и безопасность Государства Израиль.

11. Комитет по-прежнему считает, что «дорожная карта» продолжает оставаться самым действенным средством достижения цели всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования конфликта посредством претворения в жизнь решения о создании двух государств — Израиля и Палестины на основе границ, существовавших до 1967 года. Такое урегулирование должно соответствовать международному праву и резолюциям 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) Совета Безопасности, а также другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Стороны должны воздерживаться от любых односторонних действий, которые могли бы подорвать усилия по достижению окончательного мирного урегулирования. Комитет обнадеживает предпринимаемые вновь усилия международного сообщества, в частности «четверки», но также и Египта и Иордании, направленные на то, чтобы вдохнуть новую жизнь в «дорожную карту», содействовать диалогу между сторонами и выполнить свои обязательства. Вместе с тем Комитет считает, что этот план и его сроки нуждаются в корректировке, которая учитывала бы события на местах, происшедшие в 2005 году.

12. Комитет считает, что его программа мероприятий, санкционированная Генеральной Ассамблеей, способствует сосредоточению внимания правительств, межправительственных организаций и организаций гражданского общества и широких кругов общественности на вопросах, имеющих решающее значение для продвижения вперед процесса мирного урегулирования конфликта. На протяжении 2006 года его работа будет по-прежнему сосредоточена на содействии лучшему пониманию мировой общественностью важности достижения палестинским народом своих неотъемлемых прав, а именно права на самоопределение, права на независимое, суверенное государство и права на возвращение, а также важности достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине.

13. Как и в предыдущие годы, Комитет будет поддерживать палестинский народ и политический процесс путем проведения различных мероприятий. В 2006 году Комитет будет уделять особое внимание оценке ситуации на местах, поддержке созданию условий, способствующих возобновлению мирных переговоров, включая полное прекращение всех актов насилия, таких, как вооруженные нападения, разрушения и акты террора. Комитет будет подчеркивать особую ответственность оккупирующей державы за прекращение ее незаконной политики и практики, такой, как создание поселений, строительство стены и различные меры коллективных наказаний. Комитет будет продолжать оказывать поддержку набравшему новые силы и активному международному участию, направленному на поощрение обеих сторон найти выход из создавшегося тупика в мирном процессе, в том числе посредством усилий «четверки», и при постоянном личном участии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу. Комитет будет также концентрировать свое внимание на

вопросах, связанных с экономическим восстановлением Палестины и насущной необходимостью предоставления международной помощи палестинскому народу. Особый упор он будет делать на повышение понимания международной общественностью крайне бедственного положения палестинских женщин и детей — наиболее уязвимых групп палестинского общества, страдающих в результате оккупации.

14. Комитет придает большое значение расширению сотрудничества и координации между Департаментом общественной информации и Отделом по правам палестинцев в осуществлении их соответствующих мандатов. В своей резолюции 60/38 Генеральная Ассамблея просила Департамент, в частности, расширить свои фонды аудиовизуальных материалов по вопросу о Палестине и продолжать готовить и сохранять такие материалы, а также обновлять экспозицию в Секретариате. Комитет будет продолжать сотрудничать с Департаментом в осуществлении различных мероприятий, предусмотренных мандатом.

III. Деятельность Комитета и Отдела по правам палестинцев

A. Деятельность Комитета

15. В порядке осуществления своего мандата Комитет будет продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и принимать участие в соответствующих заседаниях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Комитет будет также следить за обстановкой на местах и привлекать внимание международного сообщества к чрезвычайным событиям на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, требующим принятия международных мер.

16. Комитет, через своего Председателя, будет продолжать, при необходимости, принимать участие в соответствующих межправительственных и других конференциях и совещаниях. Комитет считает этот вид деятельности важным аспектом своей работы, направленной на мобилизацию международной поддержки неотъемлемых прав палестинского народа.

17. В сотрудничестве с Представительством Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций Комитет будет продолжать поддерживать контакты с Палестинской администрацией и другими учреждениями, включая гражданское общество, в районах, находящихся под его юрисдикцией, и на остальной оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Следуя практике прошлых лет, Комитет будет продолжать приглашать, при необходимости, палестинских должностных лиц и других палестинских деятелей на встречи с членами и наблюдателями Комитета и Секретариата.

18. Бюро Комитета будет и впредь проводить консультации с правительствами и межправительственными организациями, проявляющими интерес к работе Комитета, включая членов Европейского союза и Движения неприсоединившихся стран, а также Африканского союза, Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и другими организациями.

Эти консультации призваны содействовать более ясному пониманию мандата и целей Комитета.

В. Совещания и конференции

19. Комитет считает, что его программа международных совещаний и конференций содействует проведению дискуссий и анализа по различным аспектам вопроса о Палестине. Такие совещания высвечивают наиболее жгучие вопросы, такие, как коренная причина конфликта, а также необходимость положить конец насилию и деятельности по созданию поселений и улучшить жизненные условия палестинского народа. Они способствуют повышению степени международной информированности о коренных причинах конфликта, а именно оккупации Израилем палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Они также мобилизуют международную поддержку усилий, направленных на разрешение конфликта и осуществление плана «дорожная карта». Комитет весьма признателен правительствам, межправительственным организациям, организациями системы Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу за их участие в этих совещаниях и побуждает их продолжать участие и поддержку и расширять их масштабы в целях достижения справедливого урегулирования конфликта. Он будет продолжать осуществлять эту программу в целях мобилизации поддержки осуществлению палестинским народом своих неотъемлемых прав в соответствии с международным правом.

20. В своей программе совещаний и конференций на 2006 год Комитет намеревается заняться такими вопросами, как необходимость прекращения оккупации всей палестинской земли; важность оказания поддержки Палестинской администрации в ее усилиях по восстановлению экономики, особенно экономики полосы Газа; ответственность всех правительств за применение международного права ко всем аспектам вопроса о Палестине в соответствии с Консультативным заключением Международного Суда; безотлагательная необходимость возобновления политического процесса и осуществления «дорожной карты»; пагубные последствия политики поселений и сооружения стены для достижения урегулирования на основе существования двух государств; необходимость защиты палестинского народа; гуманитарное и социально-экономическое положение, включая бедственное положение палестинских женщин и детей; и роль гражданского общества.

21. В 2006 году Комитет в сотрудничестве с предполагаемыми принимающими странами, организациями и соответствующими службами Секретариата будет делать все возможное для успешного осуществления своей программы совещаний и конференций. При этом он будет постоянно учитывать необходимость экономии и максимально эффективного использования ресурсов. Комитет будет также продолжать прилагать усилия для поощрения участия стран и организаций, которые до сих пор не в полной мере участвовали в программе его работы.

22. В 2006 году Комитет намеревается провести следующие международные совещания и конференции:

- Семинар Организации Объединенных Наций по вопросу об оказании помощи палестинскому народу

- Международное совещание Организации Объединенных Наций в поддержку мира на Ближнем Востоке. После этого совещания будет проведено мероприятие неправительственных организаций в поддержку мира между Израилем и Палестиной
- Совещание стран Азии в рамках Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине. После этого совещания будет проведено мероприятие неправительственных организаций в знак солидарности с палестинским народом
- Международная конференция Организации Объединенных Наций по теме «Гражданское общество в поддержку израильско-палестинского мира»

С. Сотрудничество с гражданским обществом

Организации гражданского общества

23. Комитет выражает признательность организациям гражданского общества за их усилия по поддержке международной легитимности в вопросе о Палестине посредством продолжения деятельности информационно-пропагандистского характера и мобилизации общественного мнения, а также за их инициативы в гуманитарной области и области оказания помощи, направленные на уменьшение страданий палестинского народа и улучшение их жизненных условий. Комитет приветствует инициативы, нацеленные на содействие осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Он побуждает организации гражданского общества синхронизировать своих информационно-пропагандистские усилия на местном, национальном, региональном и международном уровнях и сосредоточить их на правовых обязательствах правительств, как о них говорится в Консультативном заключении Международного Суда, и координировать свою деятельность. Он поддерживает недавние инициативы гражданского общества, в том числе в развивающихся странах, о создании всеобъемлющих механизмов для лучшей координации работы. Комитет также поддерживает все гуманитарные инициативы и инициативы об оказании помощи, нацеленные на улучшение повседневной жизни палестинцев. Комитет считает особенно важным наведение мостов взаимопонимания и взаимного доверия между израильским и палестинским гражданскими обществами и содействие общим целям достижения мира между обоими народами.

24. Комитет намеревается и впредь практиковать приглашение организаций гражданского общества на все международные конференции и совещания, проводимые под его эгидой. На этих совещаниях и конференциях он будет побуждать их к обсуждению их собственных инициатив и кампаний, а также к обмену мнениями и идеями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Участие в этих совещаниях и конференциях правительств и межправительственных организаций и организаций гражданского общества должно предоставить уникальную возможность для выработки и укрепления инициатив всеми членами международного сообщества с целью достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования израильско-палестинского конфликта. Желая содействовать израильско-палестинскому диалогу, Комитет особенно надеется на продуктивное и взаимовыгодное

взаимодействие израильских и палестинских участников на мероприятиях, организуемых под его эгидой.

25. Комитет будет поддерживать и далее развивать свое взаимодействие с национальными, региональными и международными координационными механизмами по вопросу о Палестине наряду с уже налаженным взаимодействием с большим числом отдельных организаций гражданского общества. Он продолжит аккредитацию новых организаций. Периодическое проведение консультаций с представителями гражданского общества будет содействовать дальнейшему укреплению программы Комитета по сотрудничеству с гражданским обществом.

26. Комитет придерживается мнения о важности продолжения регулярного обмена с гражданским обществом информацией о соответствующих текущих и планируемых мероприятиях. Комитет просит Отдел получать информацию об инициативах гражданского общества и периодически докладывать о них в целях углубления взаимодействия между гражданским обществом и Комитетом. Комитет просит также Отдел продолжать расширять и регулярно обновлять свой веб-сайт в сети Интернет, посвященный деятельности организаций гражданского общества по вопросу о Палестине (www.un.org/depts/dpa/ngo) в качестве одного из центральных инструментов для обмена информацией и общения между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом.

27. В 2006 году ресурсы, выделяемые на сотрудничество с гражданским обществом, будут использоваться для осуществления следующих мероприятий:

а) организации, когда это уместно и возможно, совещаний организаций гражданского общества, приуроченных к международным совещаниям и конференциям, проводимым под эгидой Комитета;

б) участие представителей Комитета и Отдела в важных форумах и других мероприятиях во всем мире, проводимых организациями гражданского общества;

в) периодические встречи для проведения консультаций с различными организациями гражданского общества в целях ознакомления их с деятельностью Комитета и оценки их потребностей, которые могут быть удовлетворены в рамках программы работы Отдела;

г) оказание палестинским организациям помощи в направлении их представителей на совещания, проводимые под эгидой Комитета или поддерживаемые Комитетом.

Парламенты и межпарламентские организации

28. Комитет считает, что национальные парламенты и межпарламентские организации играют важную роль в деле формирования общественного мнения и выработки директивных установок и в поддержании международной законности в интересах содействия всеобъемлющему, справедливому и прочному урегулированию вопроса о Палестине. Он считает, что опыт и политический вес законодателей и их организаций могут быть полезны в упрочении демократического процесса и организационного строительства на территории под управлением Палестинской администрации, в укреплении

политического диалога между сторонами и в применении принципов международного права к усилиям по урегулированию конфликта. Комитет подтверждает то большое значение, которое он придает развитию дальнейшего сотрудничества с парламентами и представителями межпарламентских органов с целью содействовать обсуждению в соответствующих парламентах и во всех слоях общества путей оказания поддержки миру на Ближнем Востоке и решению вопроса о Палестине. Для этого Комитет намеревается привлекать к международным конференциям и совещаниям, организуемым под его эгидой, парламентариев и представителей межпарламентских организаций. Консультации между Комитетом и представителями парламентов и межпарламентских организаций, в частности Межпарламентским союзом, должны упрочить сотрудничество между двумя сторонами. Комитет также предпримет меры по вовлечению членов Кнессета и Палестинского законодательного совета в мероприятия, организуемые под его эгидой.

D. Информационная система Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине

29. Комитет обратился к Отделу по правам палестинцев с просьбой продолжать свою деятельность по дальнейшей доработке и расширению Информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ) и управлению ею, на веб-сайте в сети Интернет «Вопрос о Палестине». Отдел приложит усилия для открытия этого портала сайта, разработанного под руководством Бюро, и будет продолжать изменять на веб-сайте страницы. Он будет пополнять подборку документов «ЮНИСПАЛ» Организации Объединенных Наций и связанных с ними материалов для того, чтобы сделать ее полной и свежей, и будет стремиться к тому, чтобы доступ к ним и пользование ими были легкими и удобными для потребителя. Комитет просит Отдел периодически представлять Бюро доклады о состоянии работы «ЮНИСПАЛ» и о ходе дальнейшего развития системы.

E. Программа публикаций

30. Комитет считает, что программа публикаций Отдела способствует повышению осведомленности международной общественности о различных аспектах вопроса о Палестине, участии Организации Объединенных Наций в решении этой проблемы, а также о работе Комитета, его мандате и целях. Отделу, под руководством Комитета, следует продолжать эту важную информационно-пропагандистскую деятельность и своевременно выпускать предусмотренные программой следующие публикации:

- ежемесячный бюллетень о деятельности системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, имеющей отношение к вопросу о Палестине;
- периодический обзор событий, связанных с ближневосточным мирным процессом;
- ежемесячный хронологический обзор событий, имеющих отношение к вопросу о Палестине;

- ежегодная подборка резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, имеющих отношение к вопросу о Палестине;
- доклады международных совещаний и конференций, проводимых под эгидой Комитета;
- ежегодный бюллетень по случаю проведения Международного дня солидарности с палестинским народом;
- «Новости о деятельности НПО» — публикуемый раз в два месяца обзор информации о деятельности гражданского общества по вопросу о Палестине.

31. Комитет считает, что Отделу, в консультации с Бюро, следует продолжать проводить обзор имеющихся публикаций и вносить предложения в отношении тех из них, которые нуждаются в обновлении.

Г. Прочая деятельность Отдела по правам палестинцев

Программа обучения сотрудников Палестинской администрации

32. Комитет считает, что с учетом важного значения и полезной деятельности для Палестинской администрации Отделу следует продолжить программу обучения и в 2006 году. Комитет считает, что при отборе кандидатов для этой ежегодной программы следует особо учитывать необходимость достижения гендерного равновесия.

Проведение Международного дня солидарности с палестинским народом

33. В соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года Международный день солидарности с палестинским народом будет отмечаться в среду, 29 ноября 2006 года. Предусматривается, что в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене, а также в других точках в соответствии с установившейся практикой пройдут специальные заседания, посвященные проведению этого Дня. В течение недели, начинающейся 29 ноября, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Представительством Постоянного наблюдателя от Палестины от Организации Объединенных Наций будет организована палестинская экспозиция или культурное мероприятие.

34. Комитет продолжит обзор и оценку своей программы работы, учитывая сложившуюся на местах обстановку и новые события в политическом процессе, и внесет в эту программу необходимые коррективы.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 35 (A/60/35).